

Meet your **VGN-T300 Series** personal computer

Thank you for purchasing a Sony VAIO® computer!

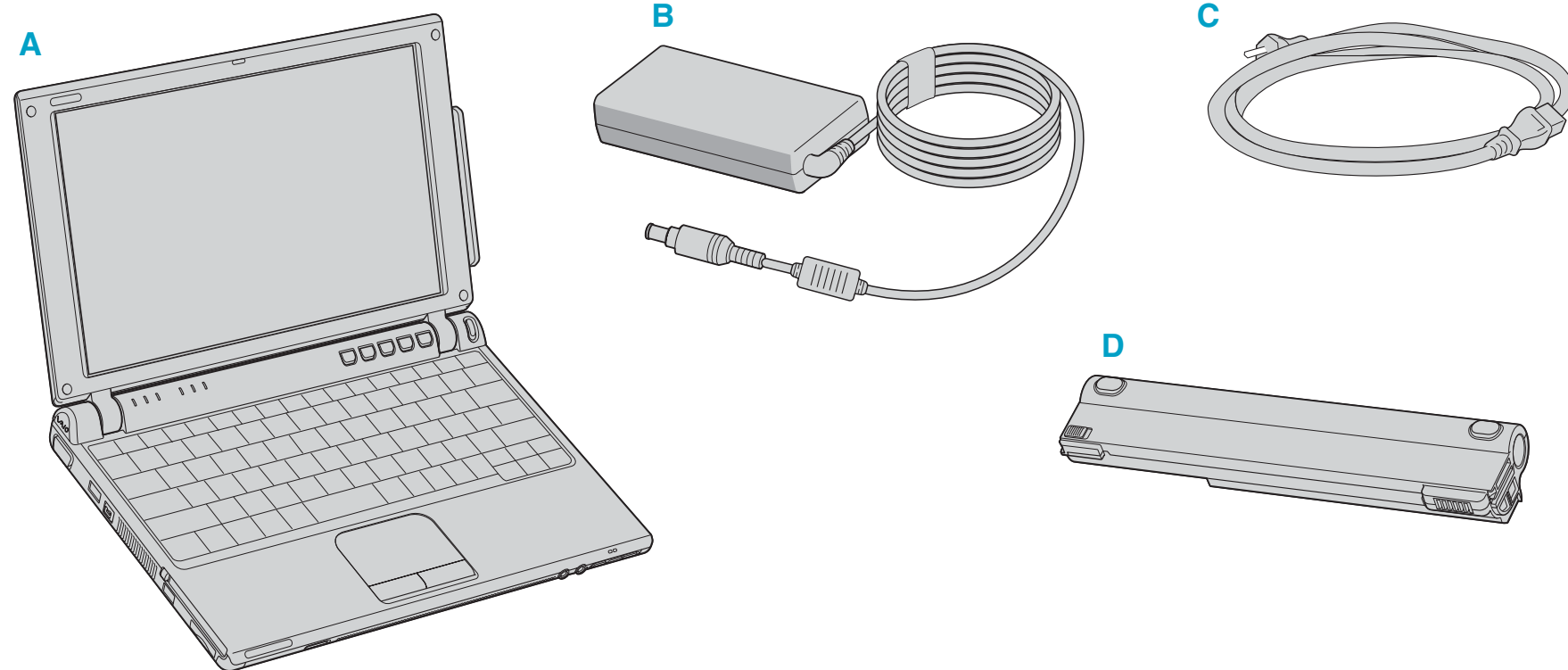
The information provided here is designed to help you become familiar with your computer.

Conozca su computadora personal **Serie VGN-T300**

¡Gracias por comprar una computadora Sony VAIO®!

La información que se entrega aquí está diseñada para ayudarlo a familiarizarse con la computadora.

Main unit and supplied items Unidad principal y elementos suministrados



A Main unit
Unidad principal

B AC adapter
Adaptador de CA

C Power cord
Cable de alimentación

D Rechargeable battery pack
Batería recargable

The illustrations in this document may appear different from your model, depending on the country or area of your residency.
Es posible que las ilustraciones en este documento difieran de su modelo, según su país o región de residencia.

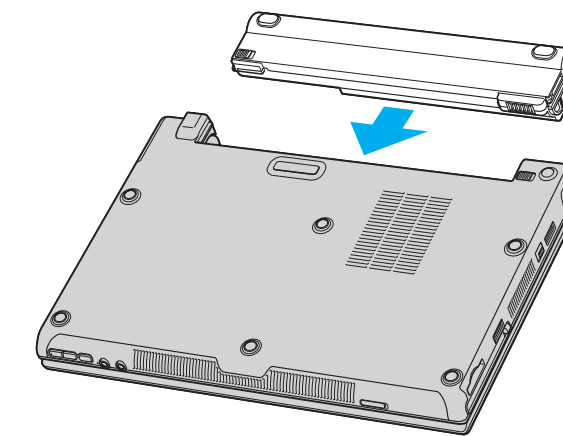


2-632-901-12 (1) © 2005 Sony Corporation Printed in Japan.

To turn on your computer Para encender la computadora

1 Install Battery

- Slide the battery into the battery compartment until it clicks into place.

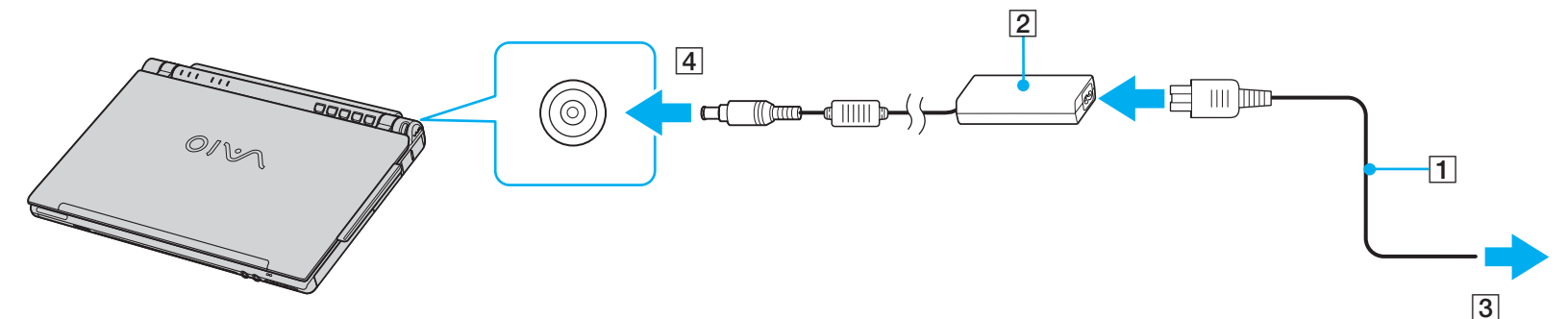


Instale la batería

- Deslice la batería hacia el interior del compartimiento de la batería hasta que se escuche un chasquido.

2 Connect AC Adapter

- Plug one end of the power cord (1) into the AC adapter (2) and the other end into an AC outlet (3).
- Plug the AC adapter cable into the DC In port (4).

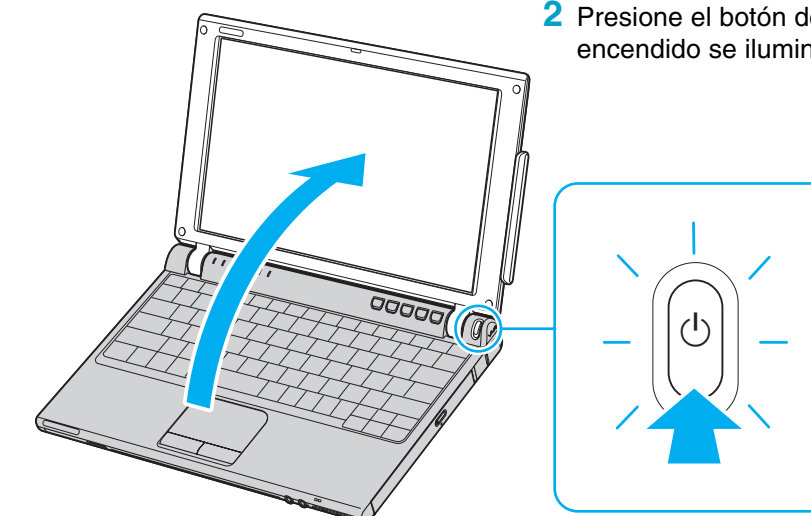


Conecte el adaptador de CA

- Conecte un extremo del cable de alimentación (1) en el adaptador de CA (2) y el otro extremo en la toma de CA (3).
- Conecte el cable del adaptador de CA en el puerto de entrada de CC (4).

3 Open Lid and Power On

- Lift the LCD screen lid.
- Press the power button until the power indicator turns on.



Abra la tapa y encienda el equipo

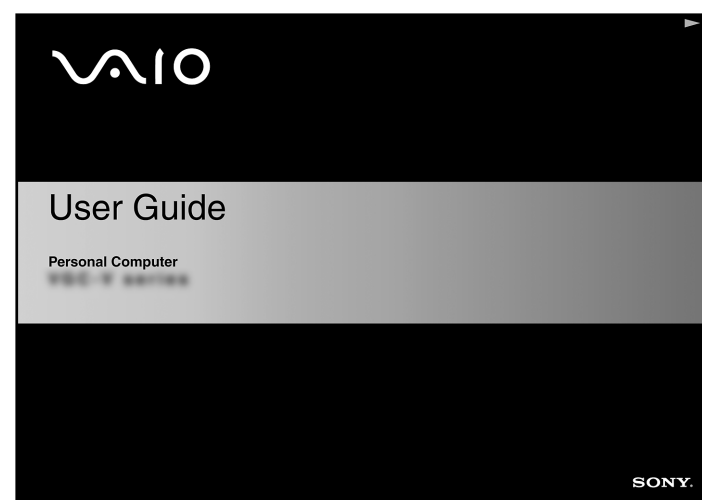
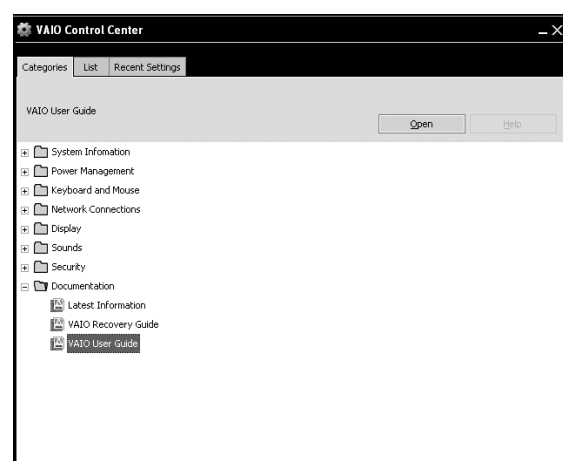
- Levante la tapa de la pantalla LCD.
- Presione el botón de encendido hasta que el indicador de encendido se ilumine.

Locate the **User Guide**

Ubique la **Guía del usuario**

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Control Center**.
- 2 Click the **Categories** tab and double-click the **Documentation** folder.
- 3 Double-click **VAIO User Guide**.

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Control Center**.
- 2 Haga clic en la ficha **Categories** y doble clic en la carpeta **Documentation**.
- 3 Haga doble clic en **VAIO User Guide**.



To Start **VAIO SmartWi Connection Utility** (U.S. models only) Para iniciar el programa **VAIO SmartWi Connection Utility** (sólo para modelos de EE.UU.)

- 1 Click the **SmartWi Connection Utility** icon in the taskbar to launch the **SmartWi Connection Utility**.
- 2 To launch the **Cingular Connection Manager (CCM)**, click the **Cingular** button on the **SmartWi** main screen, and then click on the **Cingular Connection Manager** launch area below the button.
- 3 Call 888-739-VAIO (8246) to activate your account.

- 1 Haga clic en el icono de **SmartWi Connection Utility** en la barra de tareas para iniciar **SmartWi Connection Utility**.
- 2 Para iniciar **Cingular Connection Manager (CCM)**, haga clic en el botón **Cingular** que se encuentra en la pantalla principal de **SmartWi** y luego haga clic en el área de inicio de **Cingular Connection Manager** debajo del botón.
- 3 Llame al 888-739-VAIO (8246) para activar su cuenta.

The **VAIO SmartWi Connection Utility Guide** provides detailed information on how to use the **SmartWi Connection Utility**.

To view it, click **Start**, point to **All Programs** and **VAIO Control Center**, click the **Documentation** folder on the **Categories** tab, and then click **VAIO SmartWi Connection Utility Guide**.

La **VAIO SmartWi Connection Utility Guide** proporciona información detallada acerca del uso del programa **SmartWi Connection Utility**.

Para verla, haga clic en **Inicio**, señale **Todos los programas** y **VAIO Control Center**, haga clic en la carpeta **Documentation** de la ficha **Categories** y luego haga clic en **VAIO SmartWi Connection Utility Guide**.

Troubleshooting Resolución de problemas

What should I do if my computer won't start?

The power indicator on the computer is off when the computer is not securely attached to a source of power. Make sure the computer is plugged into the AC adapter and the adapter is plugged into an outlet. If you are using battery power, make sure the battery is inserted properly and charged. You may check the power source by disconnecting the AC adapter and removing the battery. Wait one minute before reattaching the AC adapter and reinserting the battery.

Additional suggestions included:

- If the computer is plugged into a power strip or uninterruptible power supply (UPS), make sure the power strip or UPS is plugged into a power source and turned on.
- If your computer is connected to an external display, such as a multimedia monitor, make sure the display is plugged into a power source and turned on. The brightness and contrast controls may need to be adjusted. See the guide that came with your display for more details.
- If the computer is starting from a floppy disk, eject the disk from the floppy disk drive (if applicable).
- If you notice condensation on the computer, do not use the computer for at least one hour. Condensation may cause the computer to malfunction.

¿Qué debo hacer si la computadora no se inicia?

El indicador de energía de la computadora está apagado cuando ésta no está conectada a una fuente de alimentación en forma segura. Compruebe que la computadora esté conectada al adaptador de CA y que éste lo esté a la toma de corriente. Si está usando la energía de la batería, asegúrese de que ésta se encuentre insertada y cargada correctamente. Puede verificar la fuente de alimentación desconectando el adaptador de CA y extrayendo la batería. Espere un minuto antes de volver a conectar el adaptador de CA e insertar nuevamente la batería.

Sugerencias adicionales:

- Si la computadora está conectada a una regleta o fuente de alimentación ininterrumpida (UPS), asegúrese de que la regleta o UPS esté conectada a una fuente de alimentación y encendida.
- Si la computadora está conectada a un monitor externo, como un monitor de multimedia, asegúrese de que el monitor esté conectado a una fuente de alimentación y que esté encendido. Puede ser necesario ajustar los controles de brillo y contraste. Consulte la guía que viene con el monitor para obtener más detalles.
- Si la computadora se está iniciando desde un disquete, retire el disco de la unidad (si corresponde).
- Si observa condensación en la computadora, no la use durante una hora por lo menos. La condensación puede causar una falla de funcionamiento en la computadora.

HDD recovery Recuperación de la unidad de disco duro

Your computer is equipped with the VAIO Recovery Wizard, a utility program that recovers your computer's operating system and preinstalled software to original factory-installed settings.

System and/or application CDs are not delivered with your computer.

Su computadora tiene instalado el VAIO Recovery Wizard (Asistente de recuperación VAIO), programa utilitario que restablece el sistema operativo de la computadora y el software preinstalado a los valores originales instalados de fábrica.

El sistema y/o CD de aplicación no vienen con la computadora.

For online information about hard disk recovery:

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Control Center**.
- 2 Click the **Categories** tab and double-click the **Documentation** folder.
- 3 Double-click **VAIO Recovery Guide**.

Para obtener información en línea acerca de la recuperación del disco duro:

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Control Center**.
- 2 Haga clic en la ficha **Categories** y doble clic en la carpeta **Documentation**.
- 3 Haga doble clic en **VAIO Recovery Guide**.

To access the VAIO Recovery Wizard utility from Windows XP:

- 1 Click **Start > Control Panel > Performance and Maintenance**.
- 2 From the **Performance and Maintenance** window, click **VAIO Recovery Wizard**.

Para acceder al programa utilitario VAIO Recovery Wizard desde Windows XP:

- 1 Haga clic en **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento**.
- 2 Desde la ventana **Rendimiento y mantenimiento**, haga clic en **VAIO Recovery Wizard**.